

EE-Märjamaa: Fuels
OJ S 57/2013 21/03/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Aktsiaselts Matsalu Veevärk
National registration number: 11055659
Postal address: Pärnu mnt 13
Town: Märjamaa vald
Postal code: 78301
Country: Estonia
For the attention of: Hans Liibek
E-mail: hans@matsaluvv.ee
Telephone: +372 4892556
Fax: +372 4892556

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.matsaluvv.ee>

Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>

Additional information can be obtained from:

Official name: Outsourcing Partner OÜ
Postal address: Lõõtsa 4
Town: Tallinn
Postal code: 11415
Country: Estonia
For the attention of: Jarlo Dorbek
E-mail: jarlo@osp.ee
Telephone: +372 56910811
Internet address: www.osp.ee

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Outsourcing Partner OÜ
Postal address: Lõõtsa 4
Town: Tallinn
Postal code: 11415
Country: Estonia
For the attention of: Jarlo Dorbek
E-mail: jarlo@osp.ee
Telephone: +372 56910811
Internet address: www.osp.ee

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Eesti Vee-ettevõtete Liit

Postal address: Järvevana tee 3
Town: Tallinn
Postal code: 10132
Country: Estonia

For the attention of: Vahur Tarkmees

E-mail: vahur.tarkmees@evel.ee

Telephone: +372 53092153

Internet address: www.evel.ee

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Eesti Vee-ettevõtete Liiduga seotud isikute mootorikütus.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Eesti.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 36

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT

Range: between 2 000 000,00 and 3 000 000,00 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ostetavaks mootorikütuseks on bensiin 95, bensiin 98 ja diislikütus (suvine ja talvine). Pakkuja peab tagama kütusekaartide alusel arveldamise kütuse ja võimalusel ka kaupade ning teenuste eest. Pakkumuse saab esitada iga piirkonna lõikes eraldi ning igas piirkonnas valitakse välja üks teenusepakkuja.

II.1.6. CPV code(s)

09100000 Fuels

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

ca. 700 000 liitrit kütust aastas.

Estimated value excluding VAT

Range: between 2 000 000,00 and 3 000 000,00 EUR

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Põltsamaa Varahalduse OÜ

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 2

Lot title: AS Matsalu Veevärk

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 3

Lot title: AS Kärkla Veevärk

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 4

Lot title: AS Rapla Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 5

Lot title: Paide Vesi AS

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 6

Lot title: Haapsalu Veevärk AS

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 7

Lot title: AS Pärnu Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 8

Lot title: AS Valga Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 9

Lot title: Kohila Maja OÜ

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 10

Lot title: Järve Biopuhastus OÜ

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 11

Lot title: Paldiski Linnahoolduse OÜ

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 12

Lot title: OÜ Kose Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 13

Lot title: OÜ Starntum

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 14

Lot title: AS Saku Maja

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 15

Lot title: Kadrina Soojus

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 16

Lot title: AS Kuressaare Veevärk

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 17

Lot title: Rakvere Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 18

Lot title: AS Viljandi Veevärk

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 19

Lot title: AS Iivakivi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 20

Lot title: AS Sillamäe-Veevärk

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 21

Lot title: OÜ Tapa Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Lot No: 22

Lot title: Põlva Vesi

2) CPV code(s)

09100000 Fuels

3) Quantity or scope

vastavalt hankedokumendis sätestatule.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Ühispakkujad või ühistootlejad nimetavad hankemenetlusega ning hankelepingu sõlmimise ja täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja.

Ühispakkujad või taotlejad esitavad nende esindajale antud volikirja originaali.

2. — 1. Hankemenetlusest kõrvaldatakse pakkuja:

1.1. keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;

1.2. kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus

sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;

1.3. kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt;

1.4. kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) Hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates Hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud – Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 eurot;

1.5. kes on samas riigihankes või ühe Hankemenetluse raames osadeks jaotatud riigihanke korral sama osa suhtes esitanud ühise pakkumuse, olles ühtlasi esitanud pakkumuse üksi, esitanud mitu ühist pakkumust koos erinevate teiste ühispakkujatega või andnud teisele pakkuja kirjaliku nõusoleku enda nimetamiseks pakkumuses alltöövõtjana hankelepingu täitmisel;

1.6. kes on esitanud valeandmeid käesolevas jaos sätestatud või käesolevas jaos sätestatu alusel hankija kehtestatud nõuetele vastavuse kohta.

2. Hankest kõrvaldamise aluste puudumise kohta esitatavad dokumendid:

2.1. kinnitus hankedokumendi lisa nr 5 alusel, et pakkuja ei esine hankedokumendi lisa 4 punktides 1.1–1.3 nimetatud aluseid;

2.2. välisriigi pakkuja asukohamaa vastava institutsiooni tõend kinnitamaks, et pakkuja puudub riiklike maksude ja sotsiaalkindlustuse maksete võlg ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) Hankemenetluse algamise päeva seisuga ja maksuvõla tasumine ei ole ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates Hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Eesti pakkuja puhul kontrollib hankija riiklike maksude tasumise kohustuse täitmist iseseisvalt;

2.3. pakkuja asukoha kohaliku maksuhalduri või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend kinnitamaks, et pakkuja puudub tema elu- või asukoha kohalike maksude võlg ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) Hankemenetluse algamise päeva seisuga ja maksuvõla tasumine ei ole ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates Hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja viimase kolme lõppenud majandusaasta netokäivete summa peab mootorikütuse müügi osas ületama 20 000 000 eurot. Esitada pakkuja kinnitus hankedokumendi lisa nr 5 alusel, et tema viimase kolme lõppenud majandusaasta netokäivete summa mootorikütuse müügi osas ületab 20 000 000 miljonit eurot. Esitada lisaks kinnitusele kolme viimase majandusaasta netokäibe suurused nimetatud objektide osas.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja peab olema registreeritud oma asukohamaa äriregistris. Eesti pakkuja esitada kinnitus hankedokumendi lisa nr 5 alusel, et ta on registreeritud äriregistris. Kui pakkuja on registreeritud välisriigi äriregistris (mitte Eesti äriregistris), siis peab pakkuja esitama lisaks sellekohase kehtiva registreerimistunnistuse või selle kehtiva koopia.

2. Pakkujad peab vastava kohustuse olemasolul olema registreeritud oma asukohamaa vastavas registris (omama tegevusluba) hankeobjektiga vastavuses oleval tegevusalal (Eesti pakkujad peavad olema registreeritud Majandustegevuse registris tegevusalal „vedelkütuse müük“). Esitada pakkuja kinnitus hankedokumendi lisa nr 5 alusel, et ta on vastava kohustuse olemasolul registreeritud oma asukohamaa vastavas registris (omab tegevusluba) hankeobjektiga vastavuses oleval tegevusalal (Eesti pakkujad peavad olema registreeritud Majandustegevuse registris tegevusalal „vedelkütuse müük“).
3. Pakkujad peab 2010., 2011., 2012. aastate jooksul olema müünud jaemüügi korras mootorikütust vähemalt kolmele kliendile, kelle kütusetarbimine on igal ühel olnud vähemalt 100 000 liitrit aastas. Esitada pakkuja kinnitus hankedokumendi lisa nr 6 alusel, et 2010., 2011., 2012. aastate jooksul on pakkuja müünud jaemüügi korras mootorikütust vähemalt kolmele kliendile, kelle kütusetarbimine on igal ühel olnud vähemalt 100 000 liitrit aastas. Tuua välja ka vastavad mootorikütuse müügitehingud.
4. Pakkujad poolt pakutavad kütused peavad vastama Eesti Vabariigis kehtivatele seadustele ja nõuetele. Esitada pakkuja kinnitus hankedokumendi lisa nr 5 alusel, et pakutavad kütused vastavad Eesti Vabariigis kehtivatele nõuetele.
5. Pakkujad kasutuses peab olema kütuse müügiks nõuetele vastav tanklakett, mis suudab täita hankija vajadused tõrgeteta. Esitada pakkuja kinnitus hankedokumendi lisa nr 5 alusel, et tema käsutuses on kütuse müügiks nõuetele vastav tanklakett, millega suudab täita hankija vajadused tõrgeteta.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 29.4.2013 - 09:59

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.4.2013 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 100 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29.4.2013 - 10:10

Place

Järvevana tee 3, Tallinn.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 2016.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Tegemist on ühishankega ja Matsalu Veevärk korraldab hanget teiste hankijate nimel. Kõik hankijad on ära loetletud hanketeate lisas "Teave osade kohta".

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.3.2013